

## OPERE CITATE DE AUTOR<sup>\*)</sup>

- Albrecht, J., *Textlinguistik. Eine Einführung*, Tübingen, 1980
- Albrecht, J. (1988, ed.), *Schriften von Eugenio Coseriu (1965-1987)* [= Jörn Albrecht / Jens Lüdtke / Harald Thun (editori): *Energeia und Ergon*, *Studia in honorem Eugenio Coseriu*, vol. I, Tübingen, 1988]
- Altuchow, N., *El Tarkasamgraha de Annambhatta*, Montevideo, 1959
- Alonso, A.; Henríquez Ureña, P., *Gramática castellana. Primer curso*, Buenos Aires, 1947
- Annambhatta, *Tarkasamgraha*
- Aristotel, *Categoriae*
- Aristotel, *De anima*
- Aristotel, *Peri Hermeneias (De interpretatione)*
- Aristotel, *De memoria*
- Aristotel, *Metaphysica*
- Arnauld, A.; Lancelot, C., *Grammaire générale et raisonnée*
- Bach, E. „Nouns and noun phrases”, în *ULT*, pp. 90-112
- Bacon, F., *Novum Organum*
- Balmes, J., *Lógica*, Paris, f.a.
- Bally, Ch., *Linguistique générale et linguistique française*, Berna, 1950
- Benveniste, É., *Structure des relations des personnes dans le verbe*, în *BSLP*, XLIII, 1948
- Bergson, H., *La pensée et le mouvant*, Paris, 1934
- Berkeley, G., *Human Knowledge*
- Bertoldi, V., *Il linguaggio umano nella sua essenza universale e nella storicità dei suoi aspetti*, Napoli, 1949
- Bertoldi, V., *La parola quale mezzo d'espressione*, Napoli, 1946
- Black, M., *Language and Philosophy*, trad. it. *Linguaggio e filosofia*, Milano, 1953
- Bloch, B.; Trager, G.L., *Outline of Linguistic Analysis*, Baltimore, 1942

---

<sup>\*)</sup> În paranteze pătrate apar completările noastre.

- Bloomfield, L. (1933/73): *Language*, London, 1973, ediția I, New York, 1933
- Bloomfield, L., *Linguistic Aspects of Science*, Chicago, 1947
- Bocheński, I.M., *Ancient Formal Logic*, Amsterdam, 1951
- Brøndal, V., *Ordklasserne. Partes Orationis*, Copenhaga, [1928]
- BSLP = *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, Paris, 1871 și urm.
- Bühler, K., *Sprachtheorie. Die Darstellungsfunktion der Sprache*, Jena, 1934. Trad. sp. *Teoría del lenguaje*, Madrid, 1950
- Buysens, E., *La conception fonctionnelle des faits linguistique*, în *Grammaire et psychologie*, Paris, 1950
- Buysens, E., *Les langages et le discours*, Bruxelles, 1943
- Calogero, G., *Estetica, semantica, istorica*, Torino, 1947
- Carabellese, P., *Critica del concreto*, 1921
- Carnap, R., *Foundations and Mathematics*, Chicago, 1947
- Carnap, R., *Introduction to Semantics*, Cambridge, Mass., 1948
- Carnap, R., *Logische Syntax der Sprache*. Trad. engl. *The Logical Syntax of Language*, Londra, 1951
- Cassirer, E., *Essay on Man*, 1944. Trad. sp. *Antropología filosófica*, Mexico, 1945
- Cassirer, E., *El lenguaje y la construcción del mundo de los objetos*. Trad. sp. în *Psicología del lenguaje*, Buenos Aires, 1952
- Cassirer, E., *Philosophie der symbolischen Formen*, I, Oxford, 1954
- Cassirer, E., *Zur Logik der Kulturwissenschaften*. Trad. sp. *Las ciencias de la cultura*, Mexico, 1951
- Chomsky, N., *Aspects of the Theory of Syntax*, Cambridge, Mass., 1965
- Chomsky, N. (1966/71): *Cartesianische Linguistik. Ein Kapitel in der Geschichte des Rationalismus*, Tübingen, 1971; originalul american, 1966
- Chomsky, N., *Current Issues in Linguistic Theory*, Haga, 1964
- CILUP = *Conférences de l'Institut de Linguistique de l'Université de Paris*
- Collinson, W.E., *Indication. A Study of Demonstratives, Articles and other „Indicators”*, Baltimore, 1937
- Coseriu, E., *Bedeutung und Bezeichnung im Lichte der strukturellen Semantik*, în *Sprachwissenschaft und Übersetzen*, publ. de P. Hartmann și H. Vernay, München, 1970, pp. (trad. sp. în *PSE*)

- Coseriu, Eugenio, *Die Lage in der Linguistik*, Innsbruck, 1973 (trad. sp. *La situación en la lingüística*, în *El hombre y su lenguaje*, Madrid, 1977)
- Coseriu, Eugenio (1974/88): *Die sprachlichen (und die anderen) Universalien*, în: Albrecht, (1988, ed.), pp. 233-262, ediție franceză 1974
- Coșeriu, Eugeniu, *Filozofia limbajului*, în vol. *Prelegeri și conferințe*, Iași, 1994
- Coseriu, Eugenio, *Der Mensch und seine Sprache*, în „Ursprung und Wesen des Menschen”, editat de H. Haag și F.P. Möhres (curs ținut la Tübingen în semestrul de vară 1966), 1968
- Coseriu, E., 1955-1956, *Determinación y entorno*, în *RJb*, VII, 1955-56, (reimpr. în *TLLG*)
- Coseriu, Eugenio, *El hombre y su lenguaje*, Gredos, Madrid, 1991
- Coseriu, Eugenio, *Geschichte der Sprachphilosophie von der Antike bis zur Gegenwart*, I<sup>2</sup>, 1975
- [Coseriu, Eugenio, *Geschichte der Sprachphilosophie*. Von den Anfängen bis Rousseau, Neu bearbeitet und erweitert von Jörn Albrecht, Mit einer Vor-Bemerkung von Jürgen Trabant, A. Francke Verlag, Tübingen und Basel, 2003]
- Coseriu, E., *L'arbitraire du signe. Zur Spätgeschichte eines aristotelischen Begriffes*, în *Archiv f. das Studium der neueren Sprachen u. Lit.*, 204 (1967)
- Coseriu, E., *Logicismo y antilogicismo en la gramática*, Montevideo, 1957 (reimpr. în *TLLG*)
- Coșeriu, Eugenio, *Naturbild und Sprache*, în *Das Naturbild des Menschen*, ed. J. Zimmermann, 1982
- [Coșeriu, Eugen(iu), *Prelegeri și conferințe*, Iași, 1994]
- Coseriu, Eugenio (1978<sup>3</sup>): *Sincronía, Diacronía e Historia*. El problema del cambio lingüístico, Madrid; ed. I, Montevideo, 1958, ed. a II-a, Madrid, 1973. [Versiune rom. de Nicolae Saramandu, *Sincronie, diacronie și istorie*, București, 1997]
- Coseriu, Eugenio (1994), *Textlinguistik, Eine Einführung*, Herausgegeben und bearbeitet von Jörn Albrecht, Tübingen, 1994
- Coșeriu, E., *Über Leistung und Grenzen der kontrastiven Grammatik*, în *Probleme der kontrastiven Grammatik*, Düsseldorf, 1970

- Croce, B. (1902), *Estetica comme scienza dell'espressione e linguistica generale: teoria e storia*, Milano
- Croce, B., *Filosofia práctica*, Madrid, 1926
- Croce, B., *Il linguaggio come errore*, în „Conversazioni critiche”, I, Bari, 1924
- Croce, B., *La Poesia*, Bari, 1953
- Croce B., *Logica come scienza del concetto puro*. Trad. sp. *Lógica como ciencia del concepto puro*, Madrid-Buenos Aires, 1933
- Croce, B., *Sulla natura e l'ufficio della linguistica*, în *Lecture di poeti*, Bari, 1950
- Croce, B., *Problemi di estetica*, Bari, 1949
- Croce, B., „*Questa tavola rotonda è quadrata*”, în *Problemi di estetica*, Bari, 1949
- Dante, *Divina Commedia*
- Delacroix, H., *El lenguaje; Las operaciones intelectuales*, în G. Dumas, *Nuevo Tratado de Psicología*
- Dewey, J., *Logic. The Theory of Inquiry*, trad. sp. *Lógica. Teoría de la investigación*, Mexico, 1950
- Duijker, H.C.J., *Extralinguale elementen in de spraak*, Amsterdam, 1946
- Dumas, G., *Nouveau Traité de Psychologie*. Trad. sp. *Nuevo Tratado de Psicología*, V, Buenos Aires, 1952
- Ferguson, Ch.A., *Assumptions about Nasals: A Sample Study in Phonological Universals*, în *UL*
- Frei, H., *La grammaire des fautes*, Paris-Geneva-Leipzig, 1929
- Gabelentz, G. von der, *Die Sprachwissenschaft, ihre Aufgaben, Methoden und bisherigen Ergebnisse*<sup>2</sup>, Leipzig, 1901
- Galichet, G., *Essai de grammaire psychologique du français moderne*, Paris, 1950
- Gardiner, A., *The Theory of Speech and Language*, 1932. Altă ed. cit.: Oxford, 1951
- Gardiner, A., *The Distinction of „Speech” and „Language”*, în *Atti del 3. congr. Internaz. di lingvisti*, Florența, 1935
- Gentile, G., *Teoria generale dello spirito come atto puro*, Florența, 1944
- Gentile, G., *Sommario di pedagogia*, I<sup>2</sup>, Florența, 1954
- Greenberg, J.H., *Language Universals*, Haga, 1966
- Greenberg, J.H., „*Some Universals of Grammar with Particular Reference to the Order of Meaningful Elements*”, în *UL*

- Groot, A.W. de, *Structurele Syntaxis*, Haga, 1949
- Hartmann, N., *Das Problem des geistigen Seins*, Berlin, 1949
- Havers, W., *Handbuch der erklärenden Syntax*, Heidelberg, 1931
- Havers, W., *Neuere Literatur zum Sprachtabu*, Viena, 1946
- Hegel, G.W.F., *Enzyklopädie der philosophischen Wissenschaften*, 1830
- Hegel, G.W.F., *Wissenschaft der Logik*, 1812-1816
- Heidegger, M., *Sein und Zeit*, 1927, Trad. sp. *El Ser y el Tiempo*, Mexico, 1951 [Trad. rom. *Ființă și timp*, trad. de Gabriel Liiceanu și Cătălin Cioabă, Humanitas, București, 2003]
- Heidegger, M., *Hölderlin und das Wesen der dichtung*. Trad. fr. în *Qu'est-ce que la métaphysique?*, Paris, 1951
- Heidegger, M. (1959), *Unterwegs zur Sprache*, Pfullingen, 1959
- Herder, J. G., *Abhandlung über den Ursprung der Sprache*, Berlin, 1772
- Hjelmslev, L., *Le verbe et la phrase nominale*, în *Mélange Marouzeau*, Paris, 1948
- Hjelmslev, L., *Principes de grammaire générale*, Copenhaga, 1928
- Hockett, Ch. F., „The Problem of Universals in Language”, în *UL*
- Hönigswald, R., *Philosophie und Sprache*, Basel, 1937
- Householder, F., „What must a language be like?”, *Linguistic Speculations*, Cambridge, 1971
- Humboldt, W. von, *Ankündigung einer Schrift über die vaskische Sprache und Nation*, 1812
- Humboldt, W. von, *Über das Entstehen der grammatischen Formen*, 1822
- Humboldt, W. von, *Über die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaues und ihren Einfluss auf die geistige Entwicklung des Menschengeschlechts* [1836], în W. v. H., *Werke in fünf Bänden*, vol. III, *Schriften zur Sprachphilosophie*, Stuttgart, 1963. [Ediție românească: *Despre diversitatea structurală a limbilor și influența ei asupra dezvoltării spirituale a umanității*, Versiune românească, introducere, notă asupra traducerii, tabel cronologic, bibliografie și indici de Eugen Munteanu, Humanitas, București, 2008]
- Humboldt, W. von, *Werke in fünf Bänden*, III, Stuttgart, 1963
- Husserl, E. (1950/1992): *Cartesianische Meditationen. Eine Einleitung in die Phänomenologie*, în: Elisabeth Ströker (ed.), Edmund

- Husserl: *Gesammelte Schriften*, Tübingen, Bd. 8, pp. 3-164; originalul francez, 1950
- Husserl, E., *Erfahrung und Urteil. Untersuchungen zur Genealogie der Logik*, Hamburg, 1948
- Husserl, E., *Ideen zu einer reinen Phänomenologie und phänomenologischen Philosophie*. Trad. sp. *Ideas relativas a una fenomenología pura y una filosofía fenomenológica*, Mexico, 1949
- Jaberg, K., *Spiel und Scherz in der Sprache*, Tübingen, 1930
- Jakobson, R., *Implications of Language Universals for Linguistics*, în *UL*
- Joad, C.E.M., *A Critique of Logical Positivism*, Londra, 1950
- Jordan, L., *La lógica y la lingüística*, în vol. *Psicología del lenguaje*, Buenos Aires, 1952
- Jordan, L., *Los elementos lingüísticos de la lógica*. Trad. sp., Córdoba (Argentina), 1938
- Kafka, *Metamorfoza*
- Kainz, F., *Psychologie der Sprache, I. Grundlagen der allgemeinen Sprachpsychologie*, Stuttgart, 1941
- Katz, J.J. și Postal, P.M., *An Integrated Theory of Linguistic Descriptions*, Cambridge, Mass., 1964
- Korzybski, A., *Science and Sanity*, Lancaster Pa., 1933
- Kuryłowicz, J., *Universaux linguistiques*, în „Proceedings of the Eleventh International Congress of Linguists”, I, Bologna, 1974
- Lacoutere, C. P. F.; Grootaers, L., *Inleiding tot de taalkunde en tot de geschiedenis van het nederlands*, Louvain-Groningen, 1948
- Larochette, J., *Les deux oppositions verbo-nominales*, în *Grammaire et psychologie*, Paris, 1950
- Lambert, J.H., *Neues Organon*, 1764
- Lázaro Carreter, F., *Diccionario de términos filológicos*, Madrid, 1953
- Lecoutere, C.P.F.; Grootaers, L., *Inleiding tot de taalkunde en tot de geschiedenis van het nederlands*, Louvain-Groningen, 1948
- Ljunggren, K.G., *Towards a Definition of the Concept of Proposition*, în *SL*, V
- Locke, John (1690/1975): *An Essay Concerning Human Understanding*, edited with a foreword by Peter H. Nidditch, Oxford, 1975; ediția I, 1690

- Lotze, H., *Logik*, Leipzig, 1880
- Lotze, H., *Mikrokosmos*, Leipzig, 1884
- Martinet, A., *Le problème de l'opposition verbo-nominale*, în *Grammaire et psychologie*, Paris, 1950
- Mauthner, F., *Beiträge zu einer Kritik der Sprache*, III, Berlin, 1902
- Meillet, A., *Quelques hypothèses sur des interdictions de vocabulaire dans les langues indo-européens*, în *Linguistique historique et linguistique générale*. I, ediție nouă, Paris, 1948
- Meiner, J.W., *Versuch einer an der menschlichen Sprache abgebildeten Vernunftlehre oder philosophische und allgemeine Sprachlehre*, Leipzig, 1781
- Menarini, A., *Profili di vita italiana nelle parole nuove*, Florența, 1951
- Menéndez Pidal, R., *Orígenes del español*, ediția a III-a, Madrid, 1950
- Meringer, R., *Aus dem Leben der Sprache*, Berlin, 1908
- Meringer, R.; Mayer, K., *Versprechen und Verlesen*, Stuttgart, 1895
- Merleau-Ponty, M., *Sur la phénoménologie du langage*, în *Problèmes actuels de la phénoménologie*, Bruxelles, 1952
- Migliorini, B., *Lingua contemporanea*, ed. III, Florența 1953
- Migliorini, B., *Saggi sulla lingua del Novecento*, ediția a II-a, Florența, 1942
- Moravcsik, J.M.E., „Linguistic Theory and the Philosophy of Language”, în *FL*, 3, 1967
- Morris, Ch., *Signs, Language and Behavior*. Trad. ital. *Segni, linguaggio e comportamento*, Milano, 1949
- Nebrija, A. de, *Gramática de la lengua castellana*, Salamanca, 1492
- Ogden, C.K.; Richards, I.A., *The Meaning of Meaning*, 1923. Trad., sp. *El significado del significado*, Buenos Aires, 1954
- Osgood, Ch. E., „Language Universals and Psycholinguistics”, în *UL*
- Pagliario, A., *Corso di glottologia*, I, Roma, 1950
- Pagliario, A., *Glottologia*, Roma, 1955 (*Parte speciale. Linguistica della „parola”*)
- Pagliario, A., *Il capitolo linguistico della „Poetica” di Aristotele*, RicL, III, 1945
- Pagliario, A., *Il linguaggio come conoscenza*, Roma, 1951
- Pagliario, A., *Il segno vivente*, Napoli, 1952
- Pagliario, A., *Logica e grammaticale*, RicL, I, 1950
- Pagliario, A., *Sommario di linguistica arioeuropea*, I, Roma, 1930

- Paul, H. *Prinzipien der Sprachgeschichte*, Halle, 1920
- Pavlov, I., *I riflessi condizionati*. Trad. din rusă, Torino, 1943
- Perrot, J., *Morphologie, syntaxe, lexicque*, în *CILUP*, XI, 1953
- PSE = Coseriu, E., *Principios de semántica estructural*, Madrid, 1978
- Piccardo, L.J., *El concepto de „partes de la oración”*, Montevideo, 1952
- Pisani, V., *Actes du Sixième Congrès International de Linguistes. Rapports*, Paris, 1948
- Pisani, V., *La lingua e la sua storia*, în *Linguistica generale e indoeuropea*, Milano, 1947
- Pisani, V., *L'etimologia*, Milano, 1947
- Platon, *Cratylos*
- Platon, *Sofistul*
- Pos, H.J., *Les fondements de la sémantique*, în *Actes du Quatrième Congrès International de Linguistes*, Copenhaga, 1938
- RicL = *Ricerca Linguistica*, Roma, 1950 și urm.
- Robins, R. H., *Ancient and Mediaeval Grammatical Theory in Europe*, Londra, 1951
- RJb = *Romanstiches Jahrbuch*, Hamburg
- Rogger, K., *Langue-Parole und die Aktualisierung*, în *ZRPh*, 70, 1954
- Rosser, J.B.; Turquette, A.R., *Many-valued Logics*, Amsterdam, 1958
- Russel, B., *Introduction to Mathematical Philosophy*, Londra, 1919.  
Trad. sp.: *Introducción a la filosofía matemática*, Buenos Aires, 1945
- Sánchez Ruipérez, M., *Estructura del sistema de aspectos y tiempos del verbo griego antiguo*, Salamanca, 1954
- Sapir, E., *Language*, New York, 1921
- Saporta, S., *Phoneme Distribution and Language Universals*, în *UL*
- Saussure, F. de, *Cours de linguistique générale*, Lausanne și Paris, 1916. *Cours de linguistique générale* publicat de Charles Bally et Albert Sechehaye avec la collaboration de Albert Riedlinger, Paris, 1971<sup>3</sup>. Trad. sp. *Curso de lingüística general*, Buenos Aires, 1945.
- Scarpata, G., *Il discorso e le sue parti in Aristotele*, Arona-Milano, 1950
- Schlauch, M., *The Gift of Tongues*, Londra, 1949
- Schuchardt, H., *Brevier: Ein Vademecum der allgemeinen Sprachwissenschaft*, Halle, 1928 (ed. I, 1922)

- Schürr, F., *Sprachwissenschaft und Zeitgeist*, Marburg, 1925
- Sechehaye, A., *Essai sur la structure logique de la phrase*, Paris, 1962
- Serrus, Ch., *La langue, le sens, la pensée*, Paris, 1941
- Serrus, Ch., *Le parallélisme logico-grammatical*, Paris, 1933
- Skalička, V., *The need for a linguistics of „la parole”*, în *Recueil linguistique de Bratislava*, I, Bratislava, 1948
- Simon, Josef, *Philosophie des Zeichens*, Berlin/New York, 1989
- SL = *Studia Linguistica*, Lund, 1947 și urm.
- Stebbing, L.S., *A Modern Introduction to Logic*, Londra, 1950
- Steinthal, H., *Die Classification der Sprachen dargestellt als die Entwicklung der Sprachidee*, Berlin, 1850
- Steinthal, H., *Die sprachphilosophischen Werke Wilhelm's von Humboldt*, Berlin, 1884
- Steinthal, H., *Geschichte der Sprachwissenschaft bei den Griechen und Römern*, I<sup>2</sup>, Berlin, 1890
- Tagliavini, C., *Introduzione alla glottologia*, ediția a IV-a, Bologna, 1950
- TLLG = Coseriu, E., *Teoría del lenguaje y lingüística general*, Madrid, 1973
- Toma d'Aquino, *In libros Peri Hermeneias et Posteriorum Analyticorum Expositio*
- Tucci, G., *Storia della filosofia indiana*, Bari, 1957
- UL = *Universals of Language*, ed. J.H. Greenberg, Cambridge, Mass., 1963
- Urban, W.M., *Language and Reality*, 1939. Trad. sp. *Lenguaje y realidad*, Mexico, 1952
- ULT = *Universals in Linguistic Theory*, ed. E. Bach și R.T. Harms, New York, 1968
- Vendryes, J., *Le langage*, Paris, 1950
- Vives, J.L., *De censura veri in enuntiatione*, în J.L. Vives., *Opera omnia*, ed. Mayáns, vol. III, Valentiae Edetanorum, 1782
- Vossler, K., *Algunos caracteres de la cultura española*, Buenos Aires, 1942
- Vossler, K., *Gesammelte Aufsätze zur Sprachphilosophie*. Trad. sp. *Filosofía del lenguaje*, Buenos Aires, 1947
- Vossler, K., *Frankreichs Kultur und Sprache*, Heidelberg, 1929. Trad. sp. *Cultura y lengua de Francia*, Buenos Aires, 1955

- Vossler, K., *Positivismus und Idealismus in der Sprachwissenschaft*.  
Trad. sp. *Positivismo e idealismo en la lingüística*, Madrid, 1929
- Whitehead, A.N., *Process and Reality*, 1929. Trad. sp. *Proceso y realidad*, Buenos Aires, 1956
- Wilamowitz-Moellendorff, U. von, *Platon, I, Leben und Werke*, Berlin, 1919
- ZRPh = *Zeitschrift für romanische Philologie*, Tübingen, 1949 și urm.